



## **(D)** Impressum

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).  
Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

© Copyright 2016 by Conrad Electronic SE.

## **(GB)** Legal notice

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).  
All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

© Copyright 2016 by Conrad Electronic SE.

## **(F)** Information légales

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).  
Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2016 by Conrad Electronic SE.

## **(NL)** Colofon

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).  
Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2016 by Conrad Electronic SE.

04\_0716\_01



**Mc Crypt  
A-900 Nebelmaschine**

**Mc Crypt  
A-900 Fog Machine**

**Mc Crypt  
A-900 Machine à brouillard**

**Mc Crypt  
A-900 Mistmachine**

**Best.-Nr. 59 12 63**

**Bedienungsanleitung** Version 07/16

**Instruction manual** Version 07/16

**Notice d'emploi** Version 07/16

**Gebruiksaanwijzing** Versie 07/16



## Inhaltsverzeichnis

|                                       | Seite |
|---------------------------------------|-------|
| 1. Einführung .....                   | 3     |
| 2. Bestimmungsgemäße Verwendung ..... | 4     |
| 3. Symbol-Erklärung .....             | 4     |
| 4. Sicherheitshinweise .....          | 5     |
| 5. Produktbeschreibung .....          | 6     |
| 6. Inbetriebnahme .....               | 7     |
| a) Aufstellung/Montage .....          | 7     |
| b) Elektrischer Anschluss .....       | 8     |
| c) Bedienung .....                    | 9     |
| 7. Wartung .....                      | 10    |
| a) Sicherungswechsel .....            | 10    |
| b) Reinigung .....                    | 11    |
| 8. Handhabung .....                   | 11    |
| 9. Entsorgung .....                   | 12    |
| 10. Behebung von Störungen .....      | 12    |
| 11. Technische Daten .....            | 13    |

# 1. Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

**Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!**

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

**Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.**

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: [www.conrad.de/kontakt](http://www.conrad.de/kontakt)

Österreich: [www.conrad.at](http://www.conrad.at)  
[www.business.conrad.at](http://www.business.conrad.at)

Schweiz: [www.conrad.ch](http://www.conrad.ch)  
[www.biz-conrad.ch](http://www.biz-conrad.ch)

## 2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Nebelmaschine dient dazu, eine geeignete Nebelflüssigkeit durch Erhitzung zu verdampfen und hierdurch einen Nebeleffekt zu erzeugen.

Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 220-250V~ 50/60Hz und nur für Schutzkontaktsteckdosen zugelassen.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden.



**Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen!**

## 3. Symbolerklärung



Ein in einem Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist den Benutzer darauf hin, dass er vor der Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung lesen und beim Betrieb beachten muss.



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag. Im Gerät befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen Sie das Gerät deshalb nie.



Das Symbol mit dem Pfeil ist zu finden, wenn besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden.



Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

## 4. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde: Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz des Gerätes, sondern auch zum Schutz Ihrer Gesundheit. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:**

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Das Gerät ist in Schutzklasse 1 aufgebaut. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (220-250V~ 50/60Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes in Schutzkontaktausführung verwendet werden.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Beachten Sie, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder anders mechanisch belastet wird. Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte. Verändern sie das Netzkabel nicht. Wird dies nicht beachtet, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zur Folge haben.
- Sollte die Netzleitung Beschädigungen aufweisen, so berühren Sie sie nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose. Betreiben Sie das Produkt danach nicht mehr, sondern bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Alle Personen, die diese Nebelmaschine bedienen, installieren, aufstellen, in Betrieb nehmen oder warten müssen entsprechend ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungsanleitung beachten.
- Nicht im Gebrauch befindliche Geräte müssen spannungsfrei geschaltet werden. Ziehen Sie hierzu den Netzstecker. Ist der Netzstecker, z.B. durch Einbau nicht erreichbar, so muss netzseitig eine allpolige Abschaltung vorgenommen werden.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinder geeignet. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen. Halten Sie deshalb Kinder von diesem Gerät fern.
- Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten, z.B. Gläser, Eimer, Vasen oder Pflanzen, in die unmittelbare Nähe des Produkts. Flüssigkeiten könnten ins Gehäuseinnere gelangen und dabei die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Außerdem besteht höchste Gefahr eines Brandes oder eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages! Schalten Sie in einem solchen Fall die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. Sicherungsautomat abschalten) und ziehen Sie danach den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Stecken Sie alle Kabel vom Gerät ab. Das Produkt darf danach nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.

## 4. Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, Tropf- oder Spritzwasser, starken Vibrationen, sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen auf oder direkt neben dem Gerät ab.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in tropischem Klima.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Beachten Sie auch die weiteren Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Anleitung.
- In gewerblichen oder öffentlichen Einrichtungen sind zahlreiche Gesetze und Vorschriften, z.B. zur Unfallverhütung des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel usw. zu beachten. Sie als Betreiber müssen sich entsprechend bei den zuständigen Stellen und Behörden informieren und sind verantwortlich für die Einhaltung der geltenden Gesetze und Vorschriften.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

## 5. Produktbeschreibung

Die Nebelmaschine eignet sich zum Einsatz bei Parties, in Diskotheken, in Bars oder bei Theateraufführungen.

Durch den Nebel werden beeindruckende Effekte erzielt, die durch den Einsatz von farbigen Strahlern, Lasern oder Blitzstroboskopen noch verstärkt werden können.

- Hohe Nebelleistung (900W)
- Fernbedienung im Lieferumfang
- Kurze Aufwärmphase
- 1 Liter Tankvolumen
- Blau beleuchteter Tank zum leichterem Ablesen des Flüssigkeitsstandes
- Geringe Baugröße

## 6. Inbetriebnahme



**Um eine sachgemäße Inbetriebnahme zu gewährleisten, lesen Sie vor Gebrauch unbedingt diese Bedienungsanleitung mit den Sicherheitshinweisen vollständig und aufmerksam durch.**

**Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme das Gerät auf Schäden. Falls solche vorliegen sollten, nehmen Sie es nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich an eine Fachkraft oder unseren Service.**

## 6. Inbetriebnahme

### a) Aufstellung/Montage



Die Montage und die Installation des Gerätes darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den Gefahren und den einschlägigen Vorschriften hierfür vertraut ist. Die Wartung, Bedienung und Inbetriebnahme dieses Produktes darf nur durch Personen ausgeführt werden, die entsprechend qualifiziert sind.

Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes Ihres Gerätes darauf, dass Erschütterungen, Vibrationen, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit vermieden werden müssen. Außerdem dürfen sich keine starken Transformatoren oder Motoren in der Nähe des Gerätes befinden.

Beachten Sie beim Aufstellen/der Montage des Gerätes, dass das Netzanschlusskabel und die Fernbedienungsleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.

Betreiben Sie das Gerät nicht auf brennbaren Oberflächen oder in der Nähe von brennbaren Gegenständen. Halten Sie immer einen Abstand von mindestens 0,5m zu brennbaren Gegenständen ein.

Achten Sie darauf, dass die Nebelaustrittsöffnung nicht auf Personen, Tiere oder offene Flammen gerichtet wird. Der austretende, heiße Dampf kann zu Verbrennungen führen (Sicherheitsabstand von 0,5m einhalten).

Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes, halten Sie einen Bereich von 0,2m rund um das Gerät frei und decken Sie die Ventilationsöffnungen niemals ab.

Stellen Sie das Gerät niemals auf einen instabilen Untergrund. Durch ein Herabfallen könnten Personen verletzt werden.

Die Betriebslage des Gerätes ist waagrecht (max. Neigung: 15°) damit der Tank beim Befüllen und während des Betriebs nicht auslaufen kann.

Das Gerät muss außerhalb des Handbereiches von Personen montiert bzw. aufgestellt werden.

Während Montage- und Servicearbeiten muss der Bereich unterhalb des Montageortes abgesperrt sein.

Die Montagefläche bzw. -vorrichtung muss dermaßen bemessen sein, dass sie mindestens eine Stunde lang die 10-fache Nutzlast ohne dauernde schädliche Deformierung aushalten kann.

Das Gerät muss außerdem bei der Montage mittels Montagebügel unbedingt durch eine zweite von der eigentlichen Montagevorrichtung unabhängige Sicherheitsaufhängung gesichert werden. Bei fehlerhafter Hauptaufhängung darf kein Teil der Installation herabfallen können.

Bei der Montage sind alle diesbezüglich relevanten Vorschriften hierfür (insbesondere BGV C1, vormals VBG 70, und EN 60598-2-17) genau zu beachten.

## 6. Inbetriebnahme



Abnahme der Installation (bei gewerblicher/öffentlicher Verwendung):

Vor der ersten Inbetriebnahme und nach wesentlichen Änderungen daran muss die Installation (einschließlich des elektrischen Anschlusses) durch einen Sachverständigen geprüft werden.

Einmal jährlich ist eine Prüfung durch einen Sachkundigen erforderlich.

Mindestens alle 4 Jahre muss eine Abnahmeprüfung durch einen Sachverständigen erfolgen.

- Stellen Sie die Nebelmaschine unter Berücksichtigung der obigen Sicherheitshinweise auf bzw. montieren Sie die Nebelmaschine mit dem Montagebügel an der Decke, der Wand oder an einem geeigneten Traversensystem. Die Montage darf niemals freischwingend erfolgen.
- Befestigen Sie das Gerät mit Montagematerial, das für die Befestigungsfläche geeignet ist und die Last der Nebelmaschine tragen kann.
- Sichern Sie die Montage mit einem geeigneten Sicherheitsfangseil ab. Das Sicherheitsfangseil muss unabhängig von der Hauptbefestigung das Gerät im Falle eines Fehlers an der Hauptaufhängung halten können.
- Richten Sie die Nebelmaschine waagrecht aus und ziehen Sie die Bügelklemmschrauben gut fest.
- Der max. Neigungswinkel von 15° darf keinesfalls überschritten werden.

### b) Elektrischer Anschluss



**Wenn der Netzstecker nach der Montage der Nebelmaschine zum Trennen des Gerätes vom Netz nicht mehr oder nur noch schwer erreichbar ist, muss die Spannungsversorgung durch einen Schalter allpolig vom Netz getrennt werden.**

**Lassen Sie Kabel nicht frei herumliegen bzw. -hängen, sondern verlegen Sie sie fachmännisch um Unfallgefahren zu vermeiden.**

- Verlegen Sie das Anschlusskabel der Fernbedienung bis zu dem Ort, von wo Sie das Gerät steuern wollen.
- Die Rückseite der Fernbedienung ist magnetisch. Die Fernbedienung haftet somit an metallischen Gegenständen.
- Der Netzstecker muss zum Betrieb des Gerätes in eine Netzsteckdose in Schutzkontaktausführung gesteckt werden. Stecken Sie den Netzstecker jedoch noch nicht ein. Vor der Verbindung mit dem Stromversorgungsnetz muss zunächst der Tank mit Nebelflüssigkeit befüllt werden (siehe „Bedienung“).



## 6. Inbetriebnahme

### c) Bedienung



**Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie die Nebelmaschine befüllen.**

**Füllen Sie niemals brennbare Flüssigkeiten in die Nebelmaschine ein oder fügen Sie diese der Nebelflüssigkeit zu. Benutzen Sie ausschließlich geeignete Nebelflüssigkeiten auf Wasserbasis (geeignete Nebelflüssigkeiten finden Sie im CONRAD-Sortiment, siehe auch „Technische Daten“).**

**Kippen Sie die Nebelmaschine nie, Nebelflüssigkeit könnte austreten oder ins Geräteinnere gelangen und dort Schäden verursachen oder zu Gefahren für den Benutzer führen.**

**Achten Sie beim Einfüllen der Nebelflüssigkeit darauf, dass keine Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangen darf. Dies kann zu Schäden am Gerät führen und lebensgefährliche elektrische Schläge verursachen.**

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nicht eingesteckt ist.
- Schrauben Sie den Tankverschlussdeckel vom Gerät ab und füllen Sie Nebelflüssigkeit in den Tank.
- Schrauben Sie den Tankverschlussdeckel wieder fest.
- Stecken Sie den Anschluss-Stecker der Fernbedienung in die entsprechende Buchse an der Rückseite der Nebelmaschine.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose in Schutzkontaktausführung.
- Das Gerät heizt auf, sobald es mit der Netzspannung verbunden ist. Hierbei leuchtet die Anzeige HEATING am Gerät.
- Der Aufheizvorgang dauert ca. 4-5 Minuten.
- Wenn das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat, leuchtet die Anzeige HEATING FINISHED am Gerät sowie die beiden Anzeigen an der Fernbedienung. Sobald die beschriebenen Anzeigen leuchten ist das Gerät nebelbereit.
- Drücken Sie die Nebeltaste an der Fernbedienung, um die Nebelfunktion auszulösen.
- Achten Sie darauf, dass der Tank während des Nebelbetriebs nie leer wird. Sollte dies trotzdem einmal geschehen, trennen Sie die Nebelmaschine unverzüglich vom Netz, lassen Sie sie abkühlen und füllen Sie den Tank erneut auf.
- Sollte einmal kein Nebelaustritt erfolgen, heizt das Gerät nach oder die Aufheizphase ist noch nicht abgeschlossen (Anzeige an der Fernbedienung leuchtet nicht).
- Ein leichtes Nachnebeln nach dem Abschalten/Abstecken des Gerätes ist normal und weist nicht auf einen Defekt hin.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benötigen ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Entleeren Sie danach den Tank, wenn das Gerät längere Zeit nicht mehr benutzt wird. Hierdurch wird ein Auslaufen von Nebelflüssigkeit während des Transports oder der Lagerung vermieden.

## 7. Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit der Nebelmaschine z.B. auf Beschädigung der Anschlussleitungen und des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- das Gerät, die Fernbedienung oder die Leitungen sichtbare Beschädigungen aufweisen
- das Gerät nicht mehr arbeitet
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen
- nach schweren Transportbeanspruchungen

Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten beachten Sie unbedingt folgende Warnhinweise:



**Beim Öffnen von Abdeckungen oder Entfernen von Teilen, außer wenn dies von Hand möglich ist, können spannungsführende Teile freigelegt werden.**

**Es können auch Anschlussstellen spannungsführend sein.**

**Vor einem Abgleich, einer Wartung, einer Instandsetzung oder einem Austausch von Teilen oder Baugruppen muss das Gerät von allen Spannungsquellen getrennt sein, wenn ein Öffnen des Gerätes erforderlich ist.**

**Wenn eine Wartung oder Reparatur am geöffneten Gerät unter Spannung unvermeidlich ist, darf das nur durch eine Fachkraft geschehen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. den einschlägigen Vorschriften dafür vertraut ist.**

**Kondensatoren im Gerät können noch geladen sein, selbst wenn es von allen Spannungsquellen getrennt wurde.**

### a) Sicherungswechsel

Ist ein Sicherungswechsel erforderlich, ist darauf zu achten, dass nur Sicherungen vom angegebenen Typ und Nennstromstärke (siehe „Technische Daten“) als Ersatz Verwendung finden.



**Ein Flicken von Sicherungen oder ein Überbrücken des Sicherungshalters ist unzulässig.**

- Nach erfolgter Netztrennung (Netzstecker ziehen!) drehen Sie mit einem geeigneten Schraubendreher vorsichtig die Sicherungskappe am Sicherungshalter FUSE an der Geräterückseite mit der defekten Sicherung heraus.
- Entnehmen Sie die defekte Sicherung und ersetzen Sie sie mit einer Sicherung gleichen Typs.
- Schrauben Sie nun die Sicherungskappe mit der neuen Sicherung wieder vorsichtig in den Sicherungshalter FUSE ein.
- Erst danach das Gerät wieder mit dem Netz verbinden und in Betrieb nehmen.

## 7. Wartung

### b) Reinigung



**Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromversorgungsnetz und lassen Sie es abkühlen.**

Das Gerät ist wartungsfrei, öffnen Sie es deshalb niemals. Durch das Öffnen erlischt der Garantieanspruch.

Reinigen Sie sie nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem Pinsel. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da sonst die Oberfläche beschädigt werden könnte.

Die Nebelmaschine kann äußerlich mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie aber auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, chemische Lösungen oder Scheuermittel, da sonst die Lackierung beschädigt werden könnte.

Benutzen Sie zur Vermeidung von Ablagerungen und Rückständen in den Nebelfluidkanälen einen speziellen Nebelmaschinenreiniger. Beachten Sie dabei die Anweisungen für die Reinigungsflüssigkeit.

## 8. Handhabung

- Stecken Sie den Netzstecker niemals gleich dann in eine Netzsteckdose, wenn das Gerät von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören.

Lassen Sie das Gerät uneingesteckt auf Zimmertemperatur kommen. Warten Sie bis das Kondenswasser verdunstet ist.

- Ziehen Sie Netzstecker nie an der Leitung aus der Steckdose, ziehen Sie sie immer nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Berühren Sie das Gerät niemals im Betrieb oder kurz danach in der Nähe der Nebelaustrittsöffnung, da es sich dort stark erhitzt. Es besteht Verbrennungsgefahr.
- Verwenden Sie niemals verschmutzte Nebelflüssigkeiten. Verschließen Sie den Tank und den Vorratsbehälter Ihrer Nebelflüssigkeit immer sofort nach dem Befüllen wieder.
- Entleeren Sie den Tank immer, bevor Sie das Gerät transportieren oder für längere Zeit nicht benutzen.
- Verwenden Sie ausschließlich Nebelflüssigkeiten auf Wasserbasis. Geeignete Nebelfluids sind unter „Technische Daten“ aufgeführt.

## 9. Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

## 10. Behebung von Störungen

Mit dieser Nebelmaschine haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist.

Dennoch kann es zu Problemen oder Störungen kommen.

Deshalb möchten wir Ihnen hier beschreiben, wie Sie mögliche Störungen beheben können:



**Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise!**

**Während des Betriebs ist plötzlich kein Nebeln mehr möglich:**

- Das Gerät heizt nach. Wenn der Nachheizvorgang abgeschlossen ist, nebelt das Gerät wieder.
- Das Gerät hat keinen Kontakt mehr zur Spannungsversorgung. Überprüfen Sie die korrekte Verbindung und die Spannungsversorgung der Netzsteckdose.
- Die Sicherung FUSE hat ausgelöst. Wechseln Sie die Sicherung wie beschrieben. Wenn die Sicherung erneut auslöst, bringen Sie das Gerät zur Instandsetzung in eine Fachwerkstatt.
- Der Tank ist leer, bitte auffüllen.

**Das Gerät nebelt nach dem Loslassen der Nebeltaste bzw. nach dem Abschalten/Abstecken noch kurze Zeit nach:**

- Dies ist kein Defekt. Die restliche in der noch heißen Nebelaustrittsöffnung befindliche Nebelflüssigkeit verdampft.



**Andere Reparaturen als zuvor beschrieben sind ausschließlich durch einen autorisierten Fachmann durchzuführen.**

## 11. Technische Daten

|                                          |                               |
|------------------------------------------|-------------------------------|
| Betriebsspannung .....                   | 220 - 250 V/50/60 Hz          |
| Leistungsaufnahme .....                  | 900 W                         |
| Sicherung .....                          | F5 AL/250 V (5 x 20 mm)       |
| Vorheizdauer .....                       | ca. 3 - 4 min                 |
| max. Schussdauer .....                   | ca. 18 s                      |
| Tankinhalt .....                         | 1 l                           |
| Nebelflüssigkeitsverbrauch .....         | 40 ml/min                     |
| geeignete Nebelflüssigkeit .....         | Best.-Nr. 590775 (1l)         |
|                                          | Best.-Nr. 595900 (5l, normal) |
|                                          | Best.-Nr. 595918 (5l, heavy)  |
| geeignete Reinigungsflüssigkeit .....    | Best.-Nr. 590298 (1l)         |
| Anschlussleitung für Fernbedienung ..... | ca. 4,7 m                     |
| Abmessungen .....                        | 265 x 183 x 163 mm            |
| Masse .....                              | 3,3 kg                        |

## Table of Contents

|                                | Page |
|--------------------------------|------|
| 1. Introduction .....          | 15   |
| 2. Intended Use .....          | 16   |
| 3. Symbol Explanation .....    | 16   |
| 4. Safety Instructions .....   | 17   |
| 5. Product Description .....   | 18   |
| 6. Initial Operation .....     | 19   |
| a) Installation/Setup .....    | 19   |
| b) Electrical Connection ..... | 20   |
| c) Operation .....             | 21   |
| 7. Maintenance .....           | 22   |
| a) Fuse Replacement .....      | 22   |
| b) Cleaning .....              | 23   |
| 8. Handling .....              | 23   |
| 9. Disposal .....              | 24   |
| 10. Troubleshooting .....      | 24   |
| 11. Specifications .....       | 25   |

## 1. Introduction

Dear customer,

We thank you for purchasing this product.

This product complies with the national and European legal requirements. To maintain this status and to ensure risk-free operation, the user must comply with the following operating instructions.

These operating instructions are part of this product. It contains important details concerning operation and handling. Please bear this in mind when passing on this product to others. Keep these operating instructions for future reference!

All names of companies and products are trademarks of the respective owner. All rights reserved.

If there are any technical questions, please contact:

International:                      [www.conrad.com/contact](http://www.conrad.com/contact)

United Kingdom:                      [www.conrad-electronic.co.uk/contact](http://www.conrad-electronic.co.uk/contact)

## 2. Intended Use

The fog machine heats an appropriately suited fog fluid to evaporating point creating a fog effect.

This product is only approved for connection to 220-250V~ 50/60 Hz power via an earthed mains socket.

The product's use is only permitted in enclosed spaces, not in the open air. Contact with moisture, such as in bathrooms, must be avoided.

Any use other than the one described above will damage the product. Moreover, this involves other dangers such as short-circuits, fire, electric shock, etc.

No part of the product should be altered or modified, and the housing must not be opened.



**The safety instructions must be observed at all times!**

## 3. Explanation of Symbols



The exclamation mark symbol in a triangle on the device indicates that the user should read these operating instructions prior to using the product.



The flash icon in a triangle is used to alert you to potential personal injury hazards such as electric shock. The device contains no parts that should be serviced by the user. Therefore, do not open the device.



The arrow symbol indicates special information and advice on operating the device.



An exclamation mark indicates important notes in these operating instructions that should strictly be observed.



## 4. Safety Instructions



The guarantee/warranty will be void if damage is incurred resulting from non-compliance with the operating instructions. We will not assume liability for any resulting damage.

Nor do we assume liability for damage to property or personal injury, caused by improper use or failure to observe the safety instructions. In such cases the guarantee is voided.

**Dear Customer, The following safety instructions are intended not only for the protection of your health but also for the protection of the device. Please read through the following points carefully:**

- The unauthorized conversion and/or modification of the product is inadmissible because of safety and approval reasons (CE).
- The design of this product complies with safety class I. The only permissible voltage source is a proper mains socket (220-250V~ 50/60Hz) of the public supply network with an earthing contact.
- Never touch the mains plug when your hands are wet.
- Make sure the mains cable is not squashed, bent, damaged through sharp edges or otherwise subjected to mechanical strain. Avoid excess thermal stress on the mains cable through excess heat or cold. Do not modify the mains cable. This may damage the mains cable. A damaged power cord can result in a life-threatening electric shock.
- If the mains cable has been damaged, do not touch it. First of all, cut off the power supply to the relevant mains socket (e.g. via the circuit breaker) and then pull the mains plug carefully out of the mains socket. Do not use the product anymore afterwards but bring it to a specialised workshop.
- All persons operating, installing, setting up, commissioning or servicing this fog machine must be trained and qualified correspondingly and observe these operating instructions.
- The device must be disconnected from mains voltage when not in use. Pull the mains plug. If you cannot access the mains plug due to installation, for example, you have to disconnect all poles from the mains.
- Consult an expert when in doubt about the operation, the safety or the connection of the device.
- The device is not a toy and is not suitable for children. Children do not understand how dangerous electrical devices can be. Keep the device out of the reach of children.
- Do not place any containers with liquid, e.g. glasses, buckets, vases or plants in the immediate proximity of the product. Liquids could seep into the casing and in doing so impair the electrical safety of the device. There is also a significant risk of fire or a fatal electric shock. If this is the case, de-energize the respective socket (e.g. switch off circuit breaker) and only then pull the plug-in mains unit from the socket. Disconnect all cables from the device. After that, the product must no longer be used; take it to a specialist workshop.

## 4. Safety Instructions

- Do not expose the device to high temperatures, dripping or splashing water, strong vibrations or high mechanical stress.
- Do not place open sources of fire, such as burning candles, on or directly next to the device.
- Never operate the device unsupervised.
- Do not use the device in a tropical climate.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It could become a dangerous toy for children.
- Observe also the safety instructions in the individual sections of this operating guide.
- Pay attention to the applicable regulations and laws e.g. for the prevention of accidents, when using it in commercial or public places. You as the operator are responsible for getting the information from the responsible authorities and complying with the current provisions and regulations.
- If you are not sure about the correct connection or if questions arise which are not covered by the operating instructions, please do not hesitate to contact our technical support or another specialist.

## 5. Product Description

The fog machine is suitable for application at parties, in discotheques, bars or theatre shows.

The fog creates spectacular effects, which you can enhance by using coloured beams, lasers or flash stroboscopes.

- High fogging performance (900W)
- Remote control supplied
- Short warm-up time
- 1 litre tank volume
- Blue-lit tank for easier reading of fluid level
- Small construction size

## 6. Initial Operation



**To ensure that the device is set up correctly, do not fail to read through these operating instructions including the safety instructions thoroughly and attentively before use.**

**Check the device for damage before using it for the first time. If the device is damaged, do not operate it and consult an expert or our service team.**

## 6. Initial Operation

### a) Installation/Setup



The assembly and the installation of the device must be carried out by a specialist who is familiar with the hazards and the relevant regulations. Repairs, operation and maintenance of the product may only be carried out by qualified personnel.

When choosing a location for your device, make sure to avoid vibration, dust, hot and cold temperatures and dampness. Furthermore, no powerful transformers or motors must be set up in the vicinity of the device.

When installing/setting up the device, make sure that the connection cable is not crushed and cannot be damaged by any sharp edges.

Do not use the device on flammable surfaces or in the proximity of flammable objects. Maintain a distance of at least 0.5m to flammable objects.

Make sure that the fog output opening is not directed towards persons, animals or open fires. The emerging hot steam may lead to burns (keep a safety distance of 0.5 m)!

Ensure a sufficient ventilation of the device; maintain a free zone of 0.2m around the device and never cover the ventilation openings.

Always place the appliance on a stable base. Ensure that it does not fall down and causes injury.

The device's operating position is horizontal (max. tilt: 15°) so that the tank does not leak when filling and operating the device.

The device must be mounted out of normal reach.

During installation and service work, the area underneath the place of installation must be cordoned off.

The area or equipment of installation must be designed in such a way that it can support the tenfold rated load for at least one hour without being deformed permanently.

In addition, the device must be secured with a second independent safety fixture besides the actual installation fixture when installed with the installation strap. If the main supports fail, no part of the installation should be allowed to fall down.

During mounting, all the relevant regulations (in particular BGV C1, formerly VGB 70 and EN 60598-2-17) must be observed.

## 6. Initial Operation



Acceptance test (in case of industrial/public use):

Before first use and after any significant modifications, the installation (including the electrical connections) must be checked by a specialist.

A yearly check by a technical expert is necessary.

At least every four years, a quality inspection must be carried out by a technical expert.

- Set up the fog machine observing the above safety notices or mount the fog machine with the installation clamp on the ceiling, the wall or a suited traverse system. Make sure that the device cannot swing freely.
- Attach the device with attachment materials suited for the attachment site, which are also suited to bear the load of the fog machine.
- Secure the installation with a suitable safety rope. The safety rope must be able to retain the device in case the main suspension fails.
- Align the fog machine horizontally and tighten the clamp screws well!
- The maximum permissible tilt angle of 15° may not be exceeded.

### b) Electrical Connection



**If, after the fog machine is mounted, the mains plug is not accessible anymore or if it is accessible but with difficulty, the voltage supply must be separated from the mains via an all-pole switch.**

**Do not leave cables lying or hanging around; instead, install them in an expert manner to prevent accidents.**

- Install the cable for the remote control up to the site from which you are going to control the device.
- The back of the remote control is magnetic. The remote control thus sticks to metallic objects.
- The mains plug must be plugged into an earthed power outlet to operate the device. However, do not plug the mains plug in yet. Before connecting the device to the power supply, you first have to fill the tank with fog liquid (see "Operation").

## 6. Initial Operation

### c) Operation



**Always pull the mains plug before filling the fog machine.**

**Never fill the machine with flammable liquids or add these to the fog liquid. Only ever use a suitable water-based fog liquid (the CONRAD range features suitable fog liquid, see "Technical Data").**

**Never tilt the fog machine. Fog liquid may leak out or enter the inside of the device, cause damage there or injure the operator.**

**Make sure that no liquid enters the internal workings of the device when you are filling it with fog liquid. This can lead to damage to the device and can cause deadly electrical shocks.**

- Make sure that the mains plug is not plugged in.
- Unscrew the tank cover from the device and fill liquid into the tank.
- Screw the tank cover firmly back into place.
- Plug the connection plug of the remote control into the corresponding jack on the back of the fog machine.
- Insert the mains plug into an earthed mains socket.
- The device heats up as soon as it is connected to the mains voltage. The HEATING display lights up on the device.
- The warm-up process takes about 4-5 minutes.
- Once the device has reached operating temperature, the HEATING FINISHED display is lit as are both display elements on the remote control. As soon as the above-mentioned display elements are lit, the device is ready to make fog.
- Press the fog button on the remote control to manually trigger the fog function.
- Make sure that the tank never runs empty during fogging. If this happens despite your best efforts, remove the fog machine from the power supply immediately and allow it to cool then refill the tank.
- If no fog emerges, the device is still warming up or re-heating (the remote control display elements are not lit).
- A slight continuation of fogging when the device is switched off or after unplugging is normal and does not indicate a defect.
- If you no longer require the device, remove the mains plug and let the device cool down.
- Empty the tank if you are not going to use the device for a longer period. This prevents leaking of the fog liquid during transport or storage.

## 7. Maintenance

Check the technical safety of the fog machine regularly, e.g. for damage to the connection cables or to the housing.

If you have reason to believe that the device can no longer be operated safely, disconnect it immediately and make sure it is not unintentionally operated.

It can be assumed that safe operation is no longer possible if:

- the device, the remote control or the connection cables show visible damage
- the device no longer works
- the device has been stored under unfavourable conditions for a longer period of time
- the device has been subjected to heavy transport strain.

Always observe the following safety instructions before cleaning or servicing the device:



**Live components may be exposed if covers are opened or parts are removed unless this can be done by hand.**

**Contact points may also be live.**

**If the appliance needs to be opened for calibrating, servicing, repairing or replacing parts or assemblies, it must be disconnected from all sources of current first.**

**If servicing or repairs inside the appliance are necessary, this must be carried out by a specialist who is familiar with the risks involved and with the relevant regulations.**

**Capacitors in the device can still carry a charge even if the device has been disconnected from all voltage sources.**

### a) Fuse Replacement

If it becomes necessary to replace a fuse, make sure that only fuses of the prescribed type and nominal current are used (see "Technical Data").



**Do not repair fuses or bridge the fuse holders.**

- After disconnecting the device from the mains voltage (pull out the mains plug!), use a suitable screwdriver to carefully remove the fuse cap from the FUSE holder on the back of the device with the defective fuse.
- Remove the defective fuse and replace it with a fuse of the same type.
- Now screw the fuse cap with the new fuse cautiously back into the fuse holder.
- Only then may you reconnect the device to the mains and put it into operation again.

## 7. Maintenance

### b) Cleaning



**Separate the device from the power supply and leave it to cool down before cleaning.**

The device is maintenance-free. For this reason, you should never open it. If you do open the device, the warranty will be rendered invalid.

Clean it only with a soft, dry cloth or brush. Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions as the surface of the housing could be damaged.

You can clean the outside of the fog machine with a damp cloth. Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions as the surface of the housing could be damaged.

To avoid deposits and residues in the fog fluid channels, use a special fog machine cleaner. Observe the instructions for the cleaning liquid.

## 8. Handling

- Never plug the power plug into a mains socket immediately after the device was taken from a cold to a warm environment. The condensation water generated could destroy the product.

Allow the device to reach room temperature before connecting it. Wait until the condensation water has evaporated.

- Never pull on the power cable. Only unplug it by pulling on the plug.
- Unplug the power supply if you do not use the device over a period of time.
- For safety reasons, always pull the mains plug from the socket during a thunderstorm.
- Never touch the device close to the fog output opening when it is in operation or shortly after operation is stopped. This part of the device becomes extremely hot. There is risk of burning.
- Never use dirty fog liquids. Always close the tank and the reservoir for your fog liquid right after filling.
- Always empty the tank before transporting the device or not using it for a longer period.
- Only use water-based fog liquids. Suitable fog liquids are listed in the "Technical Data".

## 9. Disposal



Please dispose of the unserviceable device according to the current statutory requirements.

## 10. Troubleshooting

By purchasing this fog machine, you have acquired a product that has been designed according to state of the art technology and that is operationally reliable.

Nevertheless, problems or faults may occur.

We would therefore like to describe how you can eliminate certain malfunctions yourself.



**Please observe the safety instructions!**

**Suddenly there is no more fog production during operation:**

- The device is re-heating. Once the heating process is complete, the device puts out fog again.
- The device is no longer connected to the voltage supply. Check the correct connection and the voltage supply of the outlet.
- The fuse has been triggered/blown. Change the fuse as described. Should the fuse trigger/blow again, have the device repaired in a specialised workshop.
- The tank is empty and needs refilling.

**The device continues to produce fog for a short period of time after it is switched off/unplugged:**

- This is not a defect. The remaining fog liquid in the fog output opening is evaporating.



**Repairs other than those described above should only be performed by an authorised specialist.**



## 11. Technical Data

|                                       |                                                                                           |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Operating voltage .....               | 220 - 250 V/50/60 Hz                                                                      |
| Power consumption .....               | 900 W                                                                                     |
| Fuse .....                            | F5 AL/250 V (5 x 20 mm)                                                                   |
| Pre-heating time .....                | ca. 3 - 4 mins                                                                            |
| max. burst duration .....             | ca. 18 s                                                                                  |
| Tank volume .....                     | 1 l                                                                                       |
| Fog liquid consumption .....          | 40 ml/min                                                                                 |
| suitable fog liquid .....             | Order no.: 590775 (1l)<br>Order no.: 595900 (5l, normal)<br>Order no.: 595918 (5l, heavy) |
| suitable cleaning fluid .....         | Order no.: 590298 (1l)                                                                    |
| Remote control connection cable ..... | ca. 4.7 m                                                                                 |
| Dimensions .....                      | 265 x 183 x 163 mm                                                                        |
| Weight .....                          | 3.3 kg                                                                                    |

## Table des matières

|                                       | Page |
|---------------------------------------|------|
| 1. Introduction .....                 | 27   |
| 2. Utilisation conforme .....         | 28   |
| 3. Explication des symboles .....     | 28   |
| 4. Consignes de sécurité .....        | 29   |
| 5. Description du produit .....       | 30   |
| 6. Mise en service .....              | 31   |
| a) Montage / installation .....       | 31   |
| b) Raccordement électrique .....      | 32   |
| c) Utilisation .....                  | 33   |
| 7. Maintenance .....                  | 34   |
| a) Remplacement des fusibles .....    | 34   |
| b) Nettoyage .....                    | 35   |
| 8. Manipulation .....                 | 35   |
| 9. Elimination .....                  | 36   |
| 10. Dépannage .....                   | 36   |
| 11. Caractéristiques techniques ..... | 37   |

## 1. Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat du présent produit.

Ce produit répond aux exigences légales nationales et européennes. Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer l'exploitation sans risques, l'utilisateur doit absolument tenir compte de ce mode d'emploi !

Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des consignes importantes pour la mise en service et la manipulation du produit. Tenez compte de ces remarques, même en cas de transfert du produit à un tiers. Conservez le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment!

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à:

France (email):                    [technique@conrad-france.fr](mailto:technique@conrad-france.fr)

Suisse:                                [www.conrad.ch](http://www.conrad.ch)

[www.biz-conrad.ch](http://www.biz-conrad.ch)

## 2. Utilisation conforme

La machine à brouillard permet l'évaporation par chauffage d'un liquide approprié pour produire ainsi un effet de brouillard.

Ce produit est conçu uniquement être branché sur un réseau de 220 à 250V~ 50/60Hz et sur des prises de courant de sécurité.

Le produit doit être utilisé uniquement dans des locaux fermés, une utilisation à l'extérieur est interdite. Il convient d'éviter impérativement tout contact avec l'humidité, par ex. dans la salle de bain.

Toute utilisation autre que celle stipulée ci-dessus entraîne des dommages sur le produit et par conséquent des risques de court-circuit, d'incendie, d'électrocution, etc.

L'appareil ne doit être ni transformé, ni modifié. Le boîtier ne doit pas être ouvert.



**Respectez impérativement les consignes de sécurité !**

## 3. Explication des symboles



Un point d'exclamation dans un triangle indique à l'utilisateur qu'il doit lire ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil et qu'il doit le respecter pendant le fonctionnement.



Le symbole de l'éclair dans le triangle est utilisé pour signaler un danger pour votre santé, par ex. un choc électrique. Aucune pièce de l'appareil ne requiert un entretien de la part de l'utilisateur. N'ouvrez donc jamais l'appareil.



Le symbole de la flèche précède les conseils et indications spécifiques d'utilisation.



Le point d'exclamation précède, dans ce mode d'emploi, des indications importantes qui doivent être impérativement respectées.

## 4. Consignes de sécurité



**Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi a pour effet d'annuler la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages consécutifs.**

**De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions. De tels cas entraîne l'annulation de la garantie.**

**Chère cliente, cher client : Les avertissements et consignes de sécurité suivants n'ont pas seulement pour but de protéger l'appareil, mais avant tout votre santé. Veuillez lire attentivement les points suivants :**

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de transformer et/ou de modifier le produit de son propre chef.
- L'appareil appartient à la classe de protection 1. Comme source de tension, utilisez uniquement une prise de courant de contact de protection conforme (220 à 250V~ 50/60Hz), raccordée au réseau d'alimentation public.
- Les fiches de secteur ne doivent jamais être branchées ou débranchées avec les mains mouillées.
- Veillez à ce que le cordon secteur ne soit pas écrasé, plié, endommagé par des arêtes vives ou ne soit exposé à d'autres sollicitations mécaniques. Evitez des sollicitations thermiques excessives du cordon secteur liées à une chaleur ou un refroidissement extrêmes. Ne modifiez pas le cordon secteur. Si cette précaution n'est pas prise, le cordon secteur peut se trouver endommagé. Un cordon secteur endommagé peut entraîner une décharge électrique mortelle.
- Si le cordon d'alimentation présentait des endommagement, ne le touchez pas. Mettez tout d'abord la prise de courant correspondante hors tension (p. ex. par le biais du coupe-circuit automatique correspondant), puis retirez avec précaution la fiche secteur de la prise de courant. N'utilisez plus le produit ensuite ; amenez-le dans un atelier spécialisé.
- Toute personne qui utilise, monte, installe, met la machine à brouillard en service ou en effectue l'entretien doit être formée et qualifiée en conséquence et respecter la notice d'utilisation.
- Débranchez les appareils hors usage. Retirez à cet effet la fiche de la prise! Si l'alimentation n'est pas accessible en raison du montage, par ex., procéder à une coupure de tous les pôles au niveau du secteur.
- Veuillez consulter un spécialiste si vous avez des doutes sur la manière dont fonctionne le produit ou sur des questions de sécurité ou de branchement.
- Ce produit n'est pas un jouet, maintenez-le hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les risques résultant de la manipulation des appareils électriques. Pour cette raison, rangez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne placez pas de récipients remplis de liquides, par ex. verre, seau, vase ou plante à proximité du produit. Les liquides pourraient pénétrer à l'intérieur du boîtier et compromettre sa sécurité électrique. Risque important d'incendie ou d'électrocution mortelle ! Dans ce cas, mettez la prise de courant correspondante hors tension (déconnectez p. ex. le coupe-circuit automatique) et retirez ensuite la fiche secteur de la prise de courant. Débranchez tous les câbles de l'appareil. N'utilisez plus le produit, mais apportez-le dans un atelier spécialisé.

## 4. Consignes de sécurité

- N'exposez pas l'appareil ni à des températures extrêmes, des gouttes ou projections d'eau, de fortes vibrations ni à de fortes contraintes mécaniques.
- Ne placez jamais, par exemple, une bougie allumée sur l'appareil ou à sa proximité, car cela peut constituer une source d'incendie.
- Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil en climat tropical.
- Ne laissez pas traîner négligemment le matériel d'emballage. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Respectez également les autres consignes de sécurité figurant dans les différents chapitres du présent mode d'emploi.
- Dans les installations industrielles publiques, il convient d'observer de nombreuses lois et prescriptions, notamment celles sur la prévention des accidents édictées par les syndicats professionnels pour les installations et les équipements électriques etc. En tant qu'exploitant, vous devez vous informer en conséquence auprès des services et autorités compétents, et vous êtes responsable du respect des lois et prescriptions en vigueur.
- En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil ou lorsque vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service de renseignements techniques ou un autre spécialiste.

## 5. Description du produit

La machine à brouillard se prête à un usage lors de fêtes, en discothèques, dans les bars ou lors de représentations théâtrales.

Le brouillard permet de réaliser des effets impressionnants que l'emploi de projecteurs en couleur, lasers ou stroboscopes à éclair accentue en plus.

- Grande production de brouillard (900W)
- Télécommande comprise dans la livraison
- Phase de chauffage courte
- Réservoir d'une capacité de 1 litre
- Réservoir éclairé en bleu permet la lecture facile du niveau de liquide
- Petit modèle

## 6. Mise en service



**Afin de garantir une mise en service correcte, il faut absolument lire attentivement et complètement ce mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant la mise en service.**

**Avant la mise en service, vérifiez l'absence de dommages au niveau de l'appareil. Si vous constatez des dommages, ne mettez pas l'appareil en service mais consultez un technicien spécialisé ou notre service d'assistance technique.**

## 6. Mise en service

### a) Installation/montage



Le montage et l'installation de l'appareil doivent uniquement être effectués par un technicien spécialisé connaissant parfaitement les risques potentiels encourus et les prescriptions spécifiques en vigueur. La maintenance, l'utilisation et la mise en service de ce produit ne doit être effectuée que par du personnel qualifié.

Veillez à choisir un emplacement où l'appareil est à l'abri de chocs, de vibrations, de la poussière, de la chaleur, du froid et de l'humidité. En outre, aucun transformateur puissant ou moteur ne doit se trouver près de l'appareil.

Veillez à ne pas écraser le câble d'alimentation et le cordon de la télécommande ou à les endommager avec des arêtes vives lorsque vous installez et montez l'appareil.

Ne mettez pas l'appareil en service sur des surfaces inflammables ou à proximité d'objets inflammables. Maintenez toujours une distance d'au moins 0.5m aux objets inflammables.

Veillez à ne pas diriger l'orifice de diffusion du brouillard sur des personnes, des animaux ou des foyers ouverts. La vapeur chaude diffusée peut entraîner des brûlures (respecter l'espace de sécurité de 50 cm).

Veillez à une ventilation suffisante de l'appareil, maintenez un espace libre d'environ 0.2m autour de l'appareil et ne jamais recouvrir les orifices de prise d'air.

Ne posez l'appareil jamais sur un support instable. Des personnes pourraient être blessées par la chute de l'appareil.

Le fonctionnement de l'appareil s'effectue en position horizontale (inclinaison maximale : 15°), afin d'éviter que le réservoir ne déborde lors du remplissage et du fonctionnement.

L'appareil doit être monté ou installé à un emplacement se trouvant hors de portée des personnes.

Pendant les travaux de montage et de maintenance, assurez-vous que la zone se trouvant sous le lieu de montage est fermée.

La surface et le dispositif de montage doivent être conçus de manière à pouvoir résister pendant au moins 1 heure à une charge utile dix fois supérieure sans déformation durable.

En cas d'un montage au moyen de l'étrier de montage, l'appareil doit impérativement être retenu par une deuxième suspension de sécurité (par ex. un câble d'arrêt de sécurité) indépendante du dispositif de montage proprement dit. Même si le support de montage principal était défectueux, aucune partie de l'installation ne doit pouvoir tomber.

Lors du montage, respecter absolument tous les règlements importants à ce sujet (en particulier BGV C1, anciennement VBG 70, et EN 60598-2-17).

## 6. Mise en service



Contrôle de l'installation (en cas d'une utilisation industrielle/publique):

Avant la première mise en service et après des modifications fondamentales, l'installation (y compris le raccordement électrique) doit être contrôlée par un expert.

Un contrôle annuel par un expert est nécessaire.

Au moins tous les 4 ans, un contrôle de réception doit être effectué par un expert.

- Installez la machine à brouillard en tenant compte des consignes de sécurité susmentionnées ou montez-la avec l'étrier de montage au plafond, au mur ou à un système de traverse approprié. Le produit ne doit pas être monté de façon à pouvoir basculer librement.
- Fixez l'appareil à l'aide d'un matériel de montage adapté à la surface de fixation et pouvant supporter la charge de la machine à brouillard.
- Il convient en outre de sécuriser le montage à l'aide d'un câble d'arrêt de sécurité approprié. Indépendamment de la fixation principale, le câble d'arrêt doit être en mesure de retenir l'appareil en cas de défaillance affectant de la suspension principale.
- Orientez la machine à brouillard horizontalement et serrez bien les vis de serrage de l'étrier.
- L'angle d'inclinaison maximale ne doit en aucun cas dépasser 15°.

### b) Raccordement électrique



**Si, suite au montage de la machine à brouillard, la fiche de secteur permettant d'arrêter l'appareil n'est plus ou seulement difficilement accessible, coupez l'alimentation électrique du secteur sur tous les pôles via un interrupteur.**

**Ne laissez de câbles traîner ou pendre, mais posez-les de façon experte afin d'éviter tout risque d'accident.**

- Posez le câble de raccordement de la télécommande jusqu'à l'endroit choisi à partir duquel vous désirez commander l'appareil.
- La télécommande est dotée d'une face arrière magnétique. Ainsi, la télécommande adhère aux objets métalliques.
- Pour que l'appareil fonctionne, branchez la fiche de secteur sur une prise de courant de sécurité. Mais n'enfichez pas encore la fiche de secteur. Avant de procéder au branchement sur le réseau d'alimentation électrique, remplir d'abord le réservoir du liquide pour brouillard (voir „Commande“).



## 6. Mise en service

### c) Utilisation



**Retirez toujours la fiche de la prise de courant avant le remplissage de la machine à brouillard.**

**Ne remplissez jamais de liquides inflammables dans la machine à brouillard ni ajoutez-en au liquide à brouillard. Utilisez uniquement des liquides à brouillard appropriés à base d'eau (vous trouvez des liquides de brouillard appropriés dans la gamme CONRAD, voir également les „Caractéristiques techniques“).**

**Ne basculez jamais la machine à brouillard sous risque de renverser du liquide à brouillard qui pourrait pénétrer alors dans l'intérieur de l'appareil et causer des dommages ou entraîner des risques pour l'exploiteur.**

**Lorsque vous remplissez le liquide à brouillard dans la machine, assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil. Cela peut endommager l'appareil et provoquer des décharges électriques mortelles.**

- Assurez-vous que la fiche de secteur n'est pas branchée.
- Dévissez le bouchon de réservoir de l'appareil, puis remplissez le réservoir de liquide à brouillard.
- Revissez fermement le bouchon de réservoir.
- Enfoncez le connecteur de la télécommande dans la douille appropriée sur la face arrière de la machine à brouillard.
- Enfichez la fiche de courant dans une prise de courant de sécurité.
- L'appareil chauffe dès qu'il est branché. L'indicateur HEATING s'allume sur l'appareil.
- L'opération de réchauffage dure 4 à 5 minutes.
- Lorsque l'appareil a atteint sa température de service, l'indicateur HEATING FINISHED sur l'appareil et les deux indicateurs de la télécommande s'allument. Dès que les indicateurs décrits s'allument, l'appareil est prêt à diffuser le brouillard.
- Appuyez sur la touche de brouillard sur la télécommande pour déclencher la production de brouillard.
- Veillez à ce que le réservoir ne se vide jamais pendant la production de brouillard. Si tel devait être le cas, débranchez immédiatement la machine à brouillard du secteur, laissez-la refroidir, puis remplissez de nouveau le réservoir.
- Si jamais aucun brouillard ne sort, l'appareil rechauffe ou la phase de chauffage n'est pas encore achevée (indicateur sur la télécommande ne s'allume pas).
- Après avoir débranché l'appareil, il est normal qu'un léger brouillard apparaisse; il ne s'agit pas d'une défectuosité.
- Si vous n'utilisez plus l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir.
- Videz ensuite le réservoir en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil afin d'éviter que le liquide à brouillard ne fuie pendant le transport ou le stockage.

## 7. Maintenance

Contrôlez régulièrement la sécurité technique de la machine à brouillard en vous assurant, par ex., de l'absence de détériorations au niveau des cordons d'alimentation et du boîtier.

Lorsqu'un fonctionnement sans risques de l'appareil n'est plus assuré, mettez-le hors service et veillez à ce qu'il ne puisse plus être remis en service involontairement.

Le fonctionnement sans risque n'est plus assuré lorsque :

- l'appareil, la télécommande ou ses cordons sont visiblement endommagés,
- l'appareil ne fonctionne plus,
- l'appareil a été stocké durant une période prolongée dans des conditions défavorables
- l'appareil a été soumis à de sévères contraintes durant son transport.

Avant de procéder au nettoyage ou à la maintenance de l'appareil, il est impératif de respecter les avertissements suivants:



**Ouvrir ou ôter des parties de l'appareil peut avoir pour conséquence que des parties sous tension ne soient plus protégées, sauf qu'on peut les ouvrir manuellement.**

**Il se peut aussi que des points de raccordement soient sous tension.**

**Avant toute intervention de réglage, de maintenance, d'entretien ou avant tout remplacement de pièces ou de modules, débranchez l'appareil de toutes les sources de tension si celui-ci doit être ouvert.**

**Lorsque des opérations de maintenance ou de réparation sur l'appareil ouvert et sous tension s'avèrent inévitables, celles-ci doivent uniquement être effectuées par un technicien spécialisé connaissant parfaitement les risques potentiels encourus et les prescriptions spécifiques en vigueur.**

**Les condensateurs montés dans l'appareil peuvent être encore chargés même après avoir déconnecté l'appareil de toutes les sources de tension.**

### a) Remplacement des fusibles

Si le remplacement des fusibles s'avère nécessaire, veillez à n'utiliser que des fusibles du type et au courant nominal spécifiés (voir „Caractéristiques techniques„) à titre de rechange.



**Il est interdit de réparer les fusibles usés ou de ponter le porte-fusible.**

- Après avoir coupé l'alimentation en courant (retirer la fiche de la prise de courant!), dévissez prudemment le capuchon du porte-fusible FUSE situé sur la face arrière de l'appareil contenant le fusible défectueux à l'aide d'un tournevis approprié.
- Retirez le fusible défectueux et remplacez-le par un fusible neuf du même type.
- Revissez avec précaution le capuchon du porte-fusible FUSE contenant le nouveau fusible dans le porte-fusible.
- Vous pouvez ensuite rebrancher l'appareil sur le secteur et le mettre en marche.

## 7. Maintenance

### b) Nettoyage



**Débranchez l'appareil du réseau d'alimentation électrique avant de procéder à son nettoyage et laissez-le refroidir.**

L'appareil ne nécessite aucun entretien et ne doit donc jamais être ouvert. L'ouverture de l'appareil entraîne la perte de la garantie.

Nettoyez-la uniquement avec un chiffon doux et sec ou un pinceau. N'utilisez, en aucun cas, des nettoyeurs agressifs ou des solutions chimiques, ils pourraient endommager la surface.

L'extérieur de la machine à brouillard peut être nettoyé avec un chiffon humide. N'utilisez, en aucun cas, des nettoyeurs agressifs, solutions chimiques ou nettoyeurs abrasifs, ils pourraient endommager la peinture.

Afin d'éviter dépôts et résidus dans les canaux du liquide à brouillard utilisez un nettoyant spécial pour machine à brouillard. Respectez les instructions relatives au liquide de nettoyage.

## 8. Manipulation

- N'insérez jamais directement la fiche de contact dans une prise de courant, lorsque l'appareil a été transporté d'une pièce froide dans une pièce chaude. L'eau de condensation qui se forme risquerait de détruire l'appareil.

Laissez l'appareil atteindre la température ambiante avant de le brancher. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée.

- Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher la fiche de contact de la prise de courant ; retirez plutôt la fiche de contact en la saisissant au niveau des surfaces de préhension prévues à cet effet.
- En cas d'une inutilisation prolongée, retirez la fiche secteur de la prise de courant.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez la fiche de contact de la prise de courant par temps d'orage.
- Ne touchez jamais l'appareil en marche ou, peu après son fonctionnement, l'ouverture de diffusion du brouillard, celle-ci étant très chaude. Il y a risque de brûlure.
- N'utilisez jamais des liquides à brouillard sales. Veillez à toujours fermer le réservoir et le récipient de stockage de votre liquide à brouillard directement après le remplissage.
- Videz le réservoir toujours avant de transporter l'appareil ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- Utilisez exclusivement des liquides à brouillard à base d'eau. Vous trouverez une liste des liquides à brouillard appropriés dans le paragraphe „Caractéristiques techniques“.

## 9. Elimination



Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

## 10. Dépannage

Avec cette machine à brouillard, vous avez acquis un produit à la pointe du développement technique et bénéficiant d'une grande sécurité de fonctionnement.

Il est toutefois possible que des problèmes ou des pannes surviennent.

Vous trouverez ci-après plusieurs procédures vous permettant, le cas échéant, d'effectuer le dépannage :



**Respectez impérativement les consignes de sécurité !**

**Impossibilité subite de générer du brouillard pendant le fonctionnement de l'appareil :**

- L'appareil réchauffe. La phase de réchauffage terminée, l'appareil recommencera la production de brouillard.
- L'appareil n'a plus de contact avec la source d'alimentation. Vérifiez que la connexion soit correcte et contrôlez l'alimentation de la prise de courant.
- Déclenchement du fusible FUSE. Remplacez le fusible comme décrit. Si le fusible déclenche à nouveau, apportez l'appareil dans un atelier spécialisé.
- Le réservoir est vide, veuillez le remplir.

**L'appareil diffuse du brouillard après avoir relâché la touche brouillard ou continue de générer du brouillard peu après avoir sa désactivation/déconnection :**

- Il ne s'agit pas d'une défectuosité. Le liquide à brouillard restant qui se trouve dans l'ouverture de diffusion du brouillard encore chaude s'évapore.



**Les réparations autres que celles qui ont été précédemment décrites doivent être exécutées uniquement par un technicien qualifié et agréé.**

## 11. Caractéristiques techniques

|                                               |                                                                                                       |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tension de service .....                      | 220 à 250 V/50/60 Hz                                                                                  |
| Consommation .....                            | 900 W                                                                                                 |
| Fusible .....                                 | F5 AL/250 V (5 x 20 mm)                                                                               |
| Temps de préchauffage .....                   | env. 3 à 4 min                                                                                        |
| Durée d'émission de brouillard maximale ..... | env. 18 s                                                                                             |
| Capacité du réservoir .....                   | 1 l                                                                                                   |
| Consommation de liquide à brouillard .....    | 40 ml/min                                                                                             |
| Liquide à brouillard approprié .....          | N° de commande 590775 (1l)<br>N° de commande 595900 (5l, normal)<br>N° de commande 595918 (5l, heavy) |
| Liquide de nettoyage approprié .....          | N° de commande 590298 (1l)                                                                            |
| Câble d'alimentation de la télécommande ..... | env. 4,7 m                                                                                            |
| Dimensions .....                              | 265 x 183 x 163 mm                                                                                    |
| Poids .....                                   | 3,3 kg                                                                                                |

## Inhoudsopgave

|                                   | Pagina |
|-----------------------------------|--------|
| 1. Inleiding .....                | 39     |
| 2. Voorgeschreven gebruik .....   | 40     |
| 3. Verklaring van symbolen .....  | 40     |
| 4. Veiligheidsvoorschriften ..... | 41     |
| 5. Productbeschrijving .....      | 42     |
| 6. Ingebruikneming .....          | 43     |
| a) Opstelling/montage .....       | 43     |
| b) Elektrische aansluiting .....  | 44     |
| c) Bediening .....                | 45     |
| 7. Onderhoud .....                | 46     |
| a) Vervangen van zekeringen ..... | 46     |
| b) Reiniging .....                | 47     |
| 8. Gebruik .....                  | 47     |
| 9. Afvalverwijdering .....        | 48     |
| 10. Verhelpen van storingen ..... | 48     |
| 11. Technische gegevens .....     | 49     |

## 1. Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan de voorwaarden van de nationale en Europese wetgeving. Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om deze status van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Deze bevat belangrijke instructies voor de inbedrijfstelling en het gebruik. Neem deze instructies in acht, ook wanneer u het product aan derden doorgeeft. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig om later nog eens door te kunnen lezen!

Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op [www.conrad.nl](http://www.conrad.nl) of [www.conrad.be](http://www.conrad.be)

## 2. Voorgeschreven gebruik

De mistmachine wordt gebruikt om een geschikte mistvloeistof door verhitting te verdampen en hierdoor een misteffect te produceren.

Dit product is alleen goedgekeurd voor aansluiting op 220-250V~50/60Hz en voor randgeaarde contactdozen.

Het product mag uitsluitend in gesloten ruimten worden gebruikt, dus niet in de open lucht. Contact met vocht, bijv. in de badkamer, moet absoluut worden voorkomen.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand of elektrische schokken.

Aan het complete product mag niets worden veranderd resp. omgebouwd en de behuizing mag niet worden geopend.



**De veiligheidsvoorschriften dienen absoluut in acht te worden genomen!**

## 3. Verklaring van symbolen



Het symbool met een uitroepteken in een driehoek wijst de gebruiker erop, dat hij/zij voor de ingebruikneming van het apparaat de gebruiksaanwijzing moet lezen en deze bij het gebruik in acht moet nemen.



Het symbool met de bliksemschicht in een driehoek geeft aan wanneer er gevaar bestaat voor uw gezondheid, bijv. door een elektrische schok. In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden. Het apparaat mag daarom nooit worden geopend.



Het symbool met de pijl vindt u bij bijzondere tips of aanwijzingen voor de bediening.



Belangrijke aanwijzingen die absoluut in acht moeten worden genomen, zijn in deze gebruiksaanwijzing met een uitroepteken aangegeven.



## 4. Veiligheidsvoorschriften



**Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk.**

**Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften, zijn wij niet verantwoordelijk! In dergelijke gevallen vervalt het recht op garantie.**

**Geachte klant, de volgende veiligheids- en gevarensvoorschriften hebben niet alleen de bescherming van het product, maar ook de bescherming van uw gezondheid tot doel. Lees de volgende punten zorgvuldig door:**

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- Het apparaat voldoet aan veiligheidsklasse 1. Als spanningsbron mag alleen een wandcontactdoos met randaarde (220-250V~50/60Hz) van het openbare stroomnet worden gebruikt die aan de voorschriften voldoet.
- Netstekkers mogen nooit met natte handen in het stopcontact worden gestoken of er uit worden verwijderd.
- Zorg dat het netsnoer niet wordt afgekneld, geknikt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast. Vermijd overmatige thermische belasting van het netsnoer door te grote hitte of koude. Verander het netsnoer niet. Indien u hier niet op let, dan kan het netsnoer beschadigd raken. Een beschadigd netsnoer kan een levensgevaarlijke elektrische schok tot gevolg hebben.
- Als het netsnoer beschadigd is, mag u het niet aanraken. Schakel eerst de betreffende wandcontactdoos stroomloos (bijv. via de bijbehorende veiligheidsschakelaar) en trek daarna de netstekker voorzichtig uit de wandcontactdoos. Gebruik het product hierna niet meer, maar breng het naar een elektrotechnisch bedrijf.
- Alle personen die deze mistmachine bedienen, installeren, plaatsen, in gebruik nemen of onderhouden, moeten overeenkomstig zijn geschoold en gekwalificeerd en deze gebruiksaanwijzing in acht nemen.
- Niet in gebruik zijnde apparaten moeten spanningsvrij worden geschakeld. Trek hiervoor de netstekker uit! Is de netstekker niet bereikbaar, b.v. door inbouw, dan moet netzijdig een geheelpolige uitschakeling worden uitgevoerd.
- Raadpleeg een vakman wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of aansluiting van het apparaat.
- Houd het product buiten bereik van kinderen; het is geen speelgoed. Kinderen kunnen niet inschatten welke gevaren aan het gebruik van elektrische apparatuur zijn verbonden. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- U mag geen potten met vloeistoffen (bv. glazen, emmers, vazen of planten) in de onmiddellijke buurt van het product plaatsen. Vloeistoffen kunnen in de behuizing dringen en daarbij afbreuk doen aan de elektrische veiligheid. Bovendien bestaat het gevaar van brand of een elektrische schok; levensgevaarlijk! Schakel in dit geval de bijbehorende wandcontactdoos stroomvrij (bijv. veiligheidsschakelaar uitschakelen) en trek vervolgens de netstekker uit de contactdoos. Maak alle kabels los van het apparaat. Het product mag daarna niet meer worden gebruikt, breng het naar een elektrotechnisch bedrijf.

## 4. Veiligheidsvoorschriften

- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, druipt- of spatwater, sterke trillingen of hoge mechanische belastingen.
- Zet geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op of naast het apparaat.
- Het apparaat mag nooit zonder toezicht in werking zijn.
- Gebruik het apparaat niet in een tropisch klimaat.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos slingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Neem ook de veiligheidsvoorschriften in de afzonderlijke hoofdstukken van deze handleiding in acht!
- In commerciële omgevingen dienen talrijke wetten en voorschriften, bijv. de Arbo-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen, in acht te worden genomen. Als gebruiker moet u zich informeren bij de betrokken diensten en overheden, en bent u verantwoordelijk voor het opvolgen van de geldende regels en voorschriften.
- Indien u vragen heeft over de correcte aansluiting of als er problemen zijn waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, neemt u dan contact op met onze technische helpdesk of met een andere elektromonteur.

## 5. Productbeschrijving

De mistmachine is geschikt voor het gebruik bij feesten, in discotheken, in cafés of bij theatervoorstellingen.

Door de mist worden imponerende effecten bereikt, die door het gebruik van gekleurde stralers, lasers of flitsstroboscopen nog versterkt kunnen worden.

- Hoge mistcapaciteit (900W)
- Afstandsbediening bij levering inbegrepen
- Korte opwarmfase
- 1 liter tankinhoud
- Blauw verlichte tank voor eenvoudiger aflezen van vloeistofpeil
- Gering formaat

## 6. Ingebruikneming



**Lees voor gebruik deze gebruiksaanwijzing met de veiligheidsinstructies geheel en zorgvuldig door om een correcte inbedrijfstelling te kunnen garanderen.**

**Controleer vóór het in gebruik nemen of het apparaat niet is beschadigd. Als dit het geval is, mag het apparaat niet in gebruik worden genomen. Neem dan contact op met een vakman of met onze service.**

## 6. Ingebruikneming

### a) Opstelling/montage



De montage en de installatie van het apparaat mogen uitsluitend door een vakman worden uitgevoerd die vertrouwd is met de gevaren en relevante voorschriften. Het product mag alleen onderhouden, bediend en in gebruik genomen worden door personen die overeenkomstig gekwalificeerd zijn.

Houd bij de keuze van een montageplaats rekening met het feit dat schokken, trillingen, stof, koude, hitte en vochtigheid vermeden moeten worden. Er mogen bovendien geen sterke transformatoren of motoren in de buurt van het apparaat zijn.

Zorg er bij het opstellen/monteren van het apparaat voor, dat de aansluitkabels en de kabel van de afstandsbediening niet worden afgeknelld of door scherpe randen beschadigd raken.

Gebruik het apparaat niet op brandbare oppervlakken of in de buurt van brandbare voorwerpen. Zorg voor een afstand van ten minste 0,5 meter t.o.v. brandbare voorwerpen.

Let op dat de uittreedopening van de mist niet op personen, dieren of open vlammen wordt gericht. De uittredende, hete damp kan verbrandingen veroorzaken (veiligheidsafstand van 0,5m inhouden).

Let erop dat het apparaat voldoende kan ventileren. Er moet een vrije ruimte van 0,2 meter rond het apparaat zijn. U mag de ventilatieopeningen nooit afdekken.

Plaats het apparaat altijd op een stabiele ondergrond. Als het valt, kunnen personen gewond raken.

De werkpositie van het apparaat is horizontaal (max. helling: 15°) zodat de tank bij het vullen en tijdens het gebruik niet kan uitlopen.

Het apparaat moet buiten handbereik van personen worden gemonteerd of opgesteld.

Tijdens montage- en servicewerkzaamheden dient het gebied onder de montageplaats afgesloten te zijn.

Het montageoppervlak of de montage-inrichting dient zo geconstrueerd te zijn dat deze minstens 1 uur lang de 10-voudige werkbelasting zonder blijvende schadelijke vervorming kan doorstaan.

Het apparaat dient bovendien bij montage met een montagebeugel door een tweede veiligheidsophanging beveiligd te worden, die niet afhankelijk van de eigenlijke montage-inrichting is. Bij fouten van het hoofdophangstelsel mogen er geen onderdelen van de installatie naar beneden vallen.

Bij de montage moeten alle relevante voorschriften nauwgezet in acht worden genomen (in het bijzonder BGV C1, vroeger VBG 70, en EN 60598-2-17).

## 6. Ingebruikneming



Keuring van de installatie (bij commercieel/openbaar gebruik):

Vóór de eerste ingebruikneming en na ingrijpende wijzigingen dient de installatie (met inbegrip van de elektrische aansluiting) door een deskundige gecontroleerd te worden.

De installatie moet een keer per jaar door een deskundige gecontroleerd worden.

Minstens om de 4 jaar moet een keuringsproef door een deskundige worden uitgevoerd.

- Stel de mistmachine met inachtneming van de bovengenoemde veiligheidsaanwijzingen op resp. monteer de mistmachine met de montagebeugel aan het plafond, de wand of op een geschikt traversesysteem. Het apparaat mag nooit zonder beugel worden gemonteerd.
- Bevestig het apparaat met montage materiaal dat voor het bevestigingsoppervlak geschikt is en voldoende draagkracht voor de mistmachine heeft.
- Beveilig de montage bovendien met een geschikte veiligheidskabel. De veiligheidsvangkabel moet, onafhankelijk van de hoofdbevestiging van het apparaat, kunnen houden in geval van een fout bij de hoofdophanging.
- Richt de mistmachine horizontaal uit en draai de beugelklemschroeven vast aan.
- De max. hellingshoek van 15° mag niet worden overschreden.

### b) Elektrische aansluiting



**Als de netstekker na de montage van de mistmachine voor uitschakeling van het apparaat niet meer of enkel nog moeilijk bereikt kan worden, moet de voedingsspanning met alle polen van het net losgekoppeld worden met behulp van een schakelaar.**

**Laat kabels niet zonder toezicht rondslingeren resp. hangen. Deze dienen op deskundige wijze te worden gelegd om gevaar voor ongevallen te voorkomen.**

- Leg de aansluitkabel van de afstandsbediening tot de plaats, waarvan uit u het apparaat wilt besturen.
- De achterzijde van de afstandsbediening is magnetisch. De afstandsbediening blijft dus op metalen voorwerpen plakken.
- De netstekker moet voor het gebruik van het apparaat in een netcontactdoos uitgevoerd met randaarde worden gestoken. Steek de netstekker echter nog niet in. Vóór de verbinding met het stroomverzorgingsnet moet de tank eerst met mistvloeistof worden gevuld (zie "Bediening").

## 6. Ingebruikneming

### c) Bediening



**Trek altijd eerst de netstekker uit het stopcontact vóórdat u de mistmachine vult.**

**Vul nooit brandbare vloeistoffen in de mistmachine en voeg deze ook niet aan de mistvloeistof toe. Gebruik alleen geschikte mistvloeistof op waterbasis (geschikte mistvloeistoffen vindt u in het CONRAD-assortiment, zie ook "Technische gegevens").**

**Kiep de mistmachine nooit, de mistvloeistof kan uitlopen of in het inwendige van het apparaat terecht komen en hier schade veroorzaken of tot gevaren voor de gebruiker leiden.**

**Zorg bij het vullen met mistvloeistof dat geen vloeistof binnenin het apparaat terecht komt. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat of tot een levensgevaarlijke elektrische schok.**

- Controleer of de netstekker uit het stopcontact is gehaald.
- Schroef de tankafsluitdeksel van het apparaat en vul de mistvloeistof in de tank.
- Schroef de tankafsluitdeksel weer vast.
- Steek de aansluitstekker van de afstandsbediening in de overeenkomstige bus op de achterkant van de mistmachine.
- Steek de netstekker in een netcontactdoos uitgevoerd met randaarde.
- Het apparaat begint met verhitten, zodra het met de netspanning verbonden is. Hierbij brandt de indicatie HEATING op het apparaat.
- Het opwarmen duurt ongeveer 4-5 seconden.
- Wanneer het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt, brandt de indicatie HEATING FINISHED op het apparaat evenals de beide indicaties op de afstandsbediening. Zodra de beschreven indicaties branden, is het apparaat klaar voor de mistproductie.
- Druk de groene misttoets op de afstandsbediening om de mistfunctie handmatig te activeren.
- Let er op, dat de tank bij het produceren van mist nooit leeg wordt. Indien dit toch eens het geval is, neem dan de stekker van de mistmachine direct uit het stopcontact, laat het apparaat afkoelen en vul de tank.
- Treedt een keer geen mist uit, dan warmt het apparaat nog op of is de opwarmfase nog niet afgesloten (indicatie op de afstandsbediening brandt niet).
- Een licht naroken na het uitschakelen/uittrekken van het apparaat is normaal en duidt niet op een defect.
- Wanneer u het apparaat niet meer gebruikt, dient u de stekker uit het stopcontact te trekken en het apparaat te laten afkoelen.
- Maak daarna de tank leeg wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt. Hierdoor wordt het uitlopen van mistvloeistof tijdens het transport of bij opslag verhinderd.

## 7. Onderhoud

Controleer regelmatig de technische veiligheid van de mistmachine, bijvoorbeeld op beschadiging van het netsnoer en de behuizing.

Wanneer kan worden aangenomen dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, mag het apparaat niet meer worden gebruikt en moet het worden beveiligd tegen onbedoeld gebruik.

Er is wellicht sprake van onveilig gebruik als:

- het apparaat, de afstandsbediening of de leidingen zichtbare beschadigingen vertonen
- het apparaat niet meer functioneert
- het codeslot lang is opgeslagen onder ongunstige omstandigheden,
- het apparaat tijdens transport te zwaar is belast.

Neem altijd de volgende veiligheidsinstructies in acht voordat u het apparaat gaat schoonmaken of onderhouden:



**Bij het openen van deksels of het verwijderen van onderdelen, ook wanneer dit handmatig mogelijk is, kunnen spanningvoerende delen worden blootgelegd.**

**Ook aansluitpunten kunnen spanningvoerend zijn.**

**Indien opening van het apparaat noodzakelijk is voor uitbalanceren, onderhoud, reparatie of vervanging van onderdelen of elementen moet het apparaat worden losgekoppeld van alle spanningsbronnen.**

**Onderhoud of reparaties aan een geopend apparaat onder spanning mogen uitsluitend door een vakman worden uitgevoerd, die op de hoogte is van de hieraan verbonden risico's en de betreffende voorschriften.**

**Condensatoren in het apparaat kunnen nog geladen zijn, zelfs als het van alle spanningsbronnen is losgekoppeld.**

### a) Vervangen van zekeringen

Wanneer er een zekering vervangen moet worden, moet erop worden gelet dat alleen zekeringen van het aangegeven type en met de aangegeven nominale stroomsterkte (zie "Technische gegevens") worden gebruikt.



**Het repareren van zekeringen of het overbruggen van de zekeringhouder is niet toegestaan.**

- Neem, nadat het apparaat is losgekoppeld van de netvoeding (netstekker uittrekken!), het deksel van de zekeringhouder FUSE met de defecte zekering met een geschikte schroevendraaier voorzichtig uit het apparaat.
- Verwijder de defecte zekering en vervang deze door een nieuwe zekering van hetzelfde type.
- Schroef vervolgens het zekeringdeksel met de nieuwe zekering weer voorzichtig in de zekeringhouder FUSE.
- Verbind het apparaat nu pas weer met de netvoeding en neem het in gebruik.

## 7. Onderhoud

### b) Reiniging



**Ontkoppel het apparaat vóór reiniging van het stroomverzorgingsnet en laat het afkoelen.**

Het apparaat is onderhoudsvrij en mag absoluut niet worden geopend. Door het openen komt de aanspraak op garantie te vervallen.

Het apparaat dient slechts met een zachte, droge doek of droge borstel te worden gereinigd. Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, aangezien deze de oppervlakken kunnen beschadigen.

De mistmachine kan van buiten met een vochtige doek worden gereinigd. Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, chemische oplossingen op schuurmiddelen, aangezien deze de lak kunnen beschadigen.

Gebruik voor het vermijden van afzettingen en resten in de mistvloeistofkanalen een speciale mistmachinereiniger. Neem hierbij de aanwijzingen voor de reinigingsvloeistof in acht.

## 8. Gebruik

- Steek de netstekker nooit direct in een contactdoos als het apparaat van een koude in een warme ruimte is gebracht. Het condenswater dat wordt gevormd, kan onder bepaalde omstandigheden het apparaat beschadigen.

Laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen, voordat u de stekker in de contactdoos steekt. Wacht tot al het condenswater is verdampt.

- Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit de contactdoos te verwijderen, pak altijd de netstekker beet bij de daarvoor bestemde greepvlakken om deze uit de contactdoos te verwijderen.
- Neem de netstekker uit het stopcontact als u deze langere tijd niet gebruikt.
- Neem bij onweer de netstekker altijd uit het stopcontact.
- Raak het product nooit aan in de buurt van de mist-uittreedopening als het ingeschakeld is of kort na uitschakeling, aangezien het hier erg heet wordt. Er bestaat gevaar voor brandwonden.
- Gebruik nooit verontreinigde mistvloeistoffen. Sluit de tank en het voorraadreservoir van uw mistvloeistof altijd direct na het vullen weer af.
- Maak de tank altijd leeg, vóórdat u het apparaat transporteert of langere tijd niet gebruikt.
- Gebruik uitsluitend mistvloeistoffen op waterbasis. Geschikte mistvloeistoffen worden bij de "Technische gegevens" vermeld.

## 9. Afvalverwijdering



Het product dient na afloop van de levensduur volgens de geldende wettelijke voorschriften afgevoerd te worden.

## 10. Verhelpen van storingen

U heeft met deze mistmachine een product aangeschaft dat volgens de nieuwste stand der techniek is ontwikkeld en veilig is in het gebruik.

Toch kunnen zich problemen of storingen voordoen.

Daarom wordt hieronder beschreven hoe eventuele storingen kunnen worden verholpen:



**Neem altijd de veiligheidsvoorschriften in acht!**

**Tijdens het gebruik is plotseling geen mistproductie meer mogelijk:**

- Het apparaat verwarmt na. Wanneer het naverwarmingsproces is afgesloten, produceert het apparaat weer mist.
- Het apparaat heeft geen contact met de spanningsverzorging. Controleer de correcte verbinding en de spanningsverzorging van de netcontactdoos.
- De zekering FUSE is geactiveerd. Vervang de zekering zoals beschreven. Als de zekering opnieuw geactiveerd wordt, breng dan het apparaat voor reparatie naar een speciaalzaak.
- De tank is leeg, a.u.b. vullen.

**Het apparaat produceert na het loslaten van de misttoets of na uitschakeling van het apparaat nog steeds mist:**

- Dit is geen defect. De in de nog hete mistuittreedopening aanwezige mistvloeistof verdampt.



**Andere reparaties dan hierboven beschreven, mogen uitsluitend door een erkend vakman worden uitgevoerd.**



## 11. Technische gegevens

|                                            |                                |
|--------------------------------------------|--------------------------------|
| Voedingsspanning .....                     | 220 - 250 V/50/60 Hz           |
| Vermogensopname .....                      | 900 W                          |
| Zekering .....                             | F5 AL/250 V (5 x 20 mm)        |
| Opwarmduur .....                           | ca. 3 - 4 min                  |
| max. stootduur .....                       | ca. 18 s                       |
| Tankinhoud .....                           | 1 l                            |
| Verbruik mistvloeistof .....               | 40 ml/min                      |
| geschikte mistvloeistof .....              | Bestelnr. 590775 (1l)          |
|                                            | Bestelnr. 595900 (5l, normaal) |
|                                            | Bestelnr. 595918 (5l, heavy)   |
| geschikte reinigingsvloeistof .....        | Bestelnr. 590298 (1l)          |
| Aansluitsnoer voor afstandsbediening ..... | ca. 4,7 m                      |
| Afmetingen .....                           | 265 x 183 x 163 mm             |
| Gewicht .....                              | 3,3 kg                         |